《Vaamaa》展現印度舞精粹

Sri Shakti Academy 九月中在上環獻藝

▲ Ranjini Menon、Priyadarshini Ghosh Shome、Neeha Jhaveri 共同創辦 Sri Shakti Academy 印度舞學校 （本報攝）

【本報訊】記者雷麗明報道：印度文化源遠流長，傳統印度舞也是經過悠長歷史，千錘百鍊的精緻高雅藝術。每一個旋手、每一個姿勢，都傳達訊息，每一個眼神、面部表情，都講求細膩的表現。身體每部分的肌肉，都能舞動。由本地印度舞學校 Sri Shakti Academy 獻出的《Vaamaa》（印度梵文，意思是「女性能量」），將展現印度舞的傳統精粹。

Priyadarshini Ghosh Shome、Ranjini Menon、Neeha Jhaveri，三位是 Sri Shakti Academy 的創辦人。她們分別是不同流派的傳統印度舞 Mohini attam、Bharatanatyam、Kathak 的繼承人。於不同時期隨丈夫來港生活，家鄉的舞蹈把她們三人拉近，並成摯友，於是一起成立舞蹈學校，除了教授印度舞外，亦製作演出，致力在港推廣印度舞蹈文化。

Vaamaa 象徵女性能量

《Vaamaa》是該舞蹈學校的第二個製作，將傳統印度舞精合佛蘭明高、中國舞蹈、印度武術「chhau」及瑜伽動作，其始一貫，參與演出的除了七位 Sri Shakti Academy 的成員外，亦請來幾位中國舞和佛蘭明高舞者參與演出。

Ranjini Menon 表示，在印度的宗教思想裡，都認為每個人的身體裡都有女性與男性的能量，人類的生存需要兩種能量的平衡，亦即中國所說的「陰與陽」的調和。《Vaamaa》講述的是 Vaamaa（女性能量的象徵）在大地上的孕育、誕出生、孩提時代、步向青春期和散的少年、美麗動人的成年，到成長孕育收養的母親、慈祥成熟的婦，最終與神聖力量結合的終極旅程。

融匯中國及佛蘭明高舞

Ranjini 說，現代社會很往往過於男性主義，令到陰陽能量失衡，所以會有暴力、戰亂。其實每個人也有女性能量的一面，若能達到陰陽調和，世界更和諧。她補說，印度的藝術很多時都講及雙性的主題，都不代表是宗教性的。題材多數關注世界之起源、存在的神聖力量的追求，以及探索人與神聖或自然力量的關係等。

在今次的演出裡，將以不同舞蹈元素表現 Vaamaa 的不同階段，例如少年時期，會以佛蘭明高舞蹈與印度舞結合，表現這階段的活力與熱情。在這一段舞中就佛蘭明高的 Rico，是前香港舞蹈團成員，兩年前專注於佛蘭明高舞蹈的發展。他本身是中國與印尼的混血兒，他說：「其實，佛蘭明高與印度舞也有很多相似的地方，因為吉卜賽人從印度流浪到西班牙，把印度舞的元素也帶進了佛蘭明高舞蹈中。」

細膩手勢恍如說話

印度舞的最大特色是強調手部的動作，每一個手勢都有特別的意思，就像語言一樣，能傳達訊息。訪問的時候，Priyadarshini 和 Ranjini 示範演出一段印度舞的手勢，她倆即席表演出方面說的內容，感覺就像大家用手語來「說話」。印度舞利用這種「手語」美化了和聲韻化了，手部的運動和顯得優美和細膩。

此外，印度舞中，身體任何一部分，包括頸部、肩部、腰部、甚至眼睛、面部肌肉，都能舞動。印度舞亦十分注重舞者的面部表情，嘴角微笑、眼神流動等細微的變化，都可以替出不同的訊息。

不少動作源自離騷

Ranjini 又說，印度舞者從來不會把自己看得比舞蹈藝術更重，他們都只把自己當作一種工具，印度舞本身這藝術形式的表現，才是最重要的主體。此外，印度音樂、舞蹈、雕塑等藝術都有密切的關連，互相影響，例如不少舞蹈動作，都由雕塑內的雕像造型，而印度藝術與生活更息息相關，歌與舞融入印度人的生活之中。該舞蹈學校經常到學校推廣印度舞，歡迎講香港人了解到舞蹈是任何人隨時隨地都可以跳的，而不一定要由小學舞的人才能跳舞。

相信香港人對印度咖喱、瑜伽和有「東方荒爭話」之稱的印度電影較為熟悉，有否興趣欣賞一下印度舞的優美？《Vaamaa》將於九月十五及十六日晚上八時在上環文娛中心劇院演出，門票現於各城市電腦售票處發售。查詢可電：九六四一八二一四（Jade Group）。

▶ 印度舞注重手部動作與面部表情的細膩表達（本報攝）

▲ 佛蘭明高舞與印度舞有不少相似的地方（本報攝）

成都展覽萊茵河風光圖片

【本報訊】記者李東平成都報道：萊茵河是歐洲第三大河，也是德國著名的自然風光之一。二〇〇二年，萊茵河中上游河谷因其自然風光和歷史文化，被聯合國教科文組織評為世界文化遺產。而一場充滿浪漫風情的「德國萊茵河中上游河谷世界文化遺產圖片展」正在成都圖書館展出。

萊茵河中上游河谷是德國最著名的風景區，也是萊茵河全程最美的地方。圖片展以五十幅大型展版八十餘幅圖片組成，全面介紹萊茵河中上游河谷的自然與文化景觀；此外，還展覽國內新開通黑森州和萊法州的其他四個世界文化遺產——施魯爾的大教堂、特里爾的羅馬時期建築、雷什修道院、以及被列入世界自然遺產的康斯坦茨世界文化遺產的風貌。

萊茵河流經瑞士、德國、法國、荷蘭四個國家，沿途風景最美的一段在中游的萊茵河谷段。在德國的美因茨到科布倫茨之間，沿河兩岸山坡上遍布葡萄園，點綴著無數如詩如畫的城堡和歷史時代的古堡。

此前，該圖片展已分別在北京、杭州、廣州、青島、南昌、蘇江巡展，繼成都之後，還將在長沙、西安和上海展出。

本次全國巡展由全國友協、德國萊茵堡一普伦施貝爾、黑森州和歌德學院北京分院主辦，四川省對外友協和成都圖書館承辦。此次展覽將從即日起至九月八日在成都圖書館的所有參觀者免費開放。

◀萊茵河中游上段河谷的景觀

港台推介BBC逍遙音樂節

【本報訊】香港電台第四台於八、九月會推出特別節目「英國廣播公司逍遙音樂節 2006」，把一些剛剛出爐的音樂會錄音推介給本港聽眾。

八月二十九日，嘉狄拿(Sir John Eliot Gardiner)帶領東倫敦合唱團的威爾斯作曲。九月五日，由 BBC 電台委約作曲，全球首演的《Heaven is Shy of Earth》是作曲家安德遜(Julian Anderson)受 Emily Dickinson 詩作影響而作成，曲中寫出大自然之美，連天空也不能雖美。另外，拉威爾(Ravel)亦將於倫敦會中演繹充滿田園風味的《The Greece of my dreams》。九月十二日，西門，方圓(Sir. Simon Rattle)帶領柏林管弦樂團演繹莫扎特作品第二十五號及四十號，以慶祝莫扎特二百五十歲生辰。另外，馬雷士(Colin Matthews)會寫新旋律以國際金屬樂隊德布西(Debussy)的三首鋼琴作品；方圓則會演出駐柏林作曲家 Hanspeter Kyburz 的作品。

九月十九日，著名指揮吳恩宗(Takaki Otaka)與威爾斯 BBC 國立交響樂團，聯同鋼琴女演奏家張曉琳(Jan Na Chang)合作演繹蕭邦流浪鋼琴(Shostakovich)的鋼琴作品。九月二十六日，在蕭斯達高維奇(Shostakovich)百年誕辰的日子，今年逍遙音樂節的最後一夜亦充滿俄羅斯風味，邀請了兩名出色的獨唱家雷洛斯托夫斯基(Dmitri Hvorostovsky)及小提琴家梅洛娃(Viktoria Mullova)參與演出。另一方面，又請(Mark Elder)將與 BBC 交響樂團、BBC Chorus 及 BBC Singers 演出威爾第及華格納的歌劇。而音樂會的尾聲以艾爾嘉(Elgar)的《威儀堂堂》進行曲、帕利(Parry)的《耶路撒冷》、《God Save the Queen》和《Auld Lang Syne》作結束，共同慶祝音樂創作的喜悅。

香港電台第四台「英國廣播公司逍遙音樂節 2006」於八月及九月逢星期二晚上八時於第四台及港台網上廣播站播出（www.rthk.org.hk）。

▲指揮家方圓帶領柏林管弦樂團演繹莫扎特作品

視藝新貌

六位越南藝術家各展所長

自上世紀二十年代至今，越南的繪畫藝術經歷發展與變化，由保留中國傳統藝術發展到充滿以國現代風格，演變至宮廷政治，再到致力表達自我。時至今日，一群生氣勃勃的年輕藝術家，以嶄新的角度、嶄新的手法，重新詮釋越南傳統文化及繪畫技巧。今越南畫壇百花齊放。

糅合中越法三國風格

二十幅來自六位著名越南藝術家的作品，以不同的表達手法，把越南傳統特色及迷人景致表露無遺。他們的作品結合了越南、中國和法國的風格，均充滿新穎的感覺，帶輕盈雅致的韻味，顯示出了越南與西方傳統的精粹。

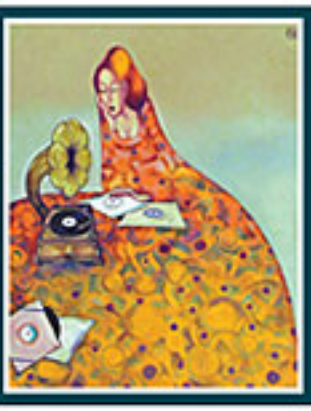
二十世紀初期，越南越南被法國殖民政府管治，但越南的藝術仍舊沿襲中國傳統藝術形式，直至一九二五年，第一所法國藝術學校於越南成立，奠定越南當代藝術發展的基礎。越南畫作滲透著法國風格，藝術學校的學生一方面保留其傳統文化，一方面被鼓勵以不同媒體如絲綢或漆器等創作。

一九四五至一九七五年，反殖民地運動和內戰相繼發生，標誌著越南藝術的轉捩點。當時不但法國藝術學校被關閉，內戰更將國家分為南、北兩部分，當南部的藝術家接受了西方的藝術熱主流時，北部的藝術家則以藝術宣揚政治。

一九七五年越南統一後，繪畫主要為政府宣傳。直至一九八五年經濟改革興起，藝術家們開始重視自我，越南藝術再度迅速發展，並帶著濃厚浪漫的視野邁向國際舞台跨步邁向國際。

Dao Hai Phong 線條材質精

今次參展的六位畫家，包括於享譽國際藝術界的 Dao Hai Phong 及 Nguyen Thanh Binh。前者作品予人寧靜和諧的感覺，以鮮明強烈的色彩，展現越南鄉村及河內風貌。後者的作品深受中國古代傳統繪畫和古色古香的日本木刻藝術影響，更善於運用留白的技巧，在畫中有部多餘的線條，集中於淺色和深色的精粹；他最為人熟悉的，是描繪穿著白色越南傳統服飾的女性的作品。



Phan Hong Son 善於運用樸素的色彩表現越南鄉村生活的安靜和樸素，畫中一方面以大量的空白位置塑造畫面，一方面巧妙地運用少量主調顏色，配搭無限生命力。

Phan Thu Trang 的筆觸充滿活力，用色非常清新，每一幅作品均以輕盈的色系作主題，且多以看似簡單的技巧經柔地描繪越南鄉郊傳統般的農村景色。Tran Quang Hoan 的畫作就若「會說話的眼睛」，以藝術的手法描繪身邊的人物及故事。

主題：越南藝術的法國足印
展期：即日至九月五日
地點：金鐘太古廣場三座商場 UG 大堂
時間：上午九時至晚上八時